

Ἐπί τοῦ σχεδίου Νόμου «περὶ κυρώσεως τῆς ὑπογραφεύσης εἰς Βαρκελώνην τὸ 1976 Διεθνoῦς Συμβάσεως περὶ προστασίας τῆς Μεσογείου Θαλάσσης ἐκ τῆς ρυπάνσεως μετὰ τοῦ συνημμένου εἰς αὐτὴν παραρτήματος, ὡς καὶ τῶν Πρωτοκόλλων αὐτῆς περὶ πρόληψος ρυπάνσεως τῆς Μεσογείου Θαλάσσης ἐκ τῆς ἀπορρίψεως οὐσιῶν ἐκ τῶν πλοίων καὶ ἀεροσκαφῶν» καὶ περὶ συνεργασίας διὰ τὴν καταπολέμησιν ρυπάνσεως τῆς Μεσογείου Θαλάσσης ἐκ πετρελαίου καὶ ἄλλων ἐπιβλαβῶν οὐσιῶν μετὰ τῶν συνημμένων εἰς αὐτὰ παραρτημάτων.

Πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων

1. Μὲ πρωτοβουλίαν τοῦ Προγράμματος Περιβάλλοντος τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν (UNEP) συνήλθεν εἰς Βαρκελώνην τὸν Φεβρουάριον 1976 Διπλωματικὴ Συνδιάσκεψις τῶν παρακτίων Μεσογειακῶν Κρατῶν κατὰ τὴν ὁποίαν ὑπεγράφη μία Σύμβασις καὶ δύο Πρωτόκολλα διὰ τὴν προστασίαν τοῦ θαλασσίου περιβάλλοντος τῆς Μεσογείου.

2. Ἐν προομίῳ τῆς Συμβάσεως «περὶ προστασίας τῆς Μεσογείου Θαλάσσης ἐκ τῆς ρυπάνσεως» τονίζεται ἡ οικονομικὴ, κοινωνικὴ καὶ πολιτιστικὴ σημασία τοῦ θαλασσίου περιβάλλοντος καὶ ἡ εὐθύνη τῶν Μεσογειακῶν Κρατῶν διὰ τὴν διαφύλαξίν του, πρὸς ὄφελος τῆς παρούσης καὶ τῶν μελλοντικῶν γενεῶν. Ἐξ ἄλλου ἐπισημαίνονται οἱ κίνδυνοι τοὺς ὁποίους διατρέχει τὸ θαλάσσιον περιβάλλον ἐκ τῆς ρυπάνσεως ἐκ διαφόρων αἰτίων, λόγῳ ἐλλείψεως ἐπικρατοῦς νομικῆς προστασίας ἐκ τοῦ ἰσχύοντος διεθνoῦς καθεστώτος καὶ τονίζεται ἡ ἀναγκαιότης στενῆς συνεργασίας μεταξύ τῶν διαφόρων Κρατῶν καὶ Διεθνῶν Ὁργανισμῶν πρὸς τὸν σκοπὸν προστασίας καὶ προαγωγῆς τοῦ θαλασσίου περιβάλλοντος τῆς Μεσογείου.

3. Ἐν ἄρθρῳ 1 καθορίζονται τὰ γεωγραφικὰ ὅρια ἐφαρμογῆς τῆς Συμβάσεως ἤτοι ἀπὸ τοῦ ρανοῦ CAPE SPARTEL τοῦ Γιβραλτάρ, μέχρι τῶν Νοτίων ἁκτῶν τῶν Δαρδανελίων, ἐνῶ ἐν ἄρθρῳ 2 προσδιορίζεται ἡ ἔννοια διαφόρων ἐν τῇ Συμβάσει ὄρων.

Ὡς ρύπανσις τοῦ περιβάλλοντος ὀρίζεται πᾶσα ἀπορρίψις τῇ ἐνεργείᾳ φυσικῶν προσώπων, ἀμέσως ἢ ἐμμέσως, διαφόρων οὐσιῶν ἢ ἐνεργειῶν ἐντὸς τῆς θαλάσσης μὲ ἐπιβλαβῆ ἀποτελέσματα διὰ τοὺς ζῶντας ὀργανισμοὺς, τὴν ἀνθρωπίνην υγείαν, τὰς θαλασσίας δραστηριότητας, τὴν ποιότητα τοῦ θαλασσίου ὕδατος καὶ τοῦ περιβάλλοντος ἐν γένει.

Ἐν ἄρθρῳ 3 ὀρίζεται ὅτι τὰ Συμβαλλόμενα Κράτη δύνανται νὰ καταρτίζουσι διμερεῖς ἢ πολυμερεῖς συμφωνίας ἐντὸς τῶν πλαισίων τῆς Συμβάσεως διὰ τὴν προστασίαν τοῦ θαλασσίου περιβάλλοντος.

Διὰ τοῦ ἄρθρου 4 ἀπευθύνονται συστάσεις πρὸς τὰ συμβαλλόμενα Κράτη ὅπως λαμβάνουσι τὰ προσήκοντα μέτρα κατὰ τοὺς ὅρους τῆς Συμβάσεως καὶ τῶν δύο Πρωτοκόλλων αὐτῆς διὰ τὴν πρόληψιν καὶ καταπολέμησιν οἰασδήποτε μορφῆς ρυπάνσεως τῆς Μεσογείου Θαλάσσης, ἐν συνεργασίᾳ καὶ μὲ τοὺς ἀρμοδίους Διεθνεῖς Ὁργανισμοὺς.

Εἰς τὰ ἄρθρα 5-8 ὀρίζεται ὅτι τὰ συμβαλλόμενα Κράτη ὀφείλουσι νὰ λάβουσι κατάλληλα μέτρα κατὰ τῆς ρυπάνσεως ἢ ὁποία προκαλεῖται (α) ἐκ τῆς ἀπορρίψεως διαφόρων ὑλικῶν ἐκ τῶν πλοίων καὶ ἀεροσκαφῶν, (β) κατὰ τὴν ἐκφόρτωσιν τῶν πλοίων, (γ) ἐκ τῶν ὑπογειῶν καὶ ὑποβρυχίων ἐρευνῶν καὶ (δ) ἐκ τῆς διοχετεύσεως εἰς τὴν θάλασσαν διαφόρων οὐσιῶν διὰ τῶν ἐκβαλλόντων εἰς αὐτὴν ποταμῶν καὶ τῶν ἀποχετεύσεων τῶν παρακτίων βιομηχανιῶν καὶ ἐγκαταστάσεων καὶ ἄλλων χερσαίων πηγῶν.

Εἰς τὸ ἄρθρον 9 ὀρίζεται ὅτι τὰ συμβαλλόμενα Κράτη ὀφείλουσι νὰ συνεργάζωνται διὰ τὴν λήψιν αποτελεσματικῶν μέτρων εἰς περιπτώσεις ἐκτάκτου καὶ ἐπείγουσης ἀνάγκης.

Διὰ τῶν ἄρθρων 10-11 προβλέπεται ἡ συνεργασία τῶν Κρατῶν μεταξύ των καὶ μετὰ τῶν ἀρμοδίων Διεθνῶν Ὁργανισμῶν πρὸς ὀργάνωσιν κατάλληλου συστήματος ἐρευνῶν καὶ ἐπιστημονικῆς καὶ τεχνολογικῆς συνεργασίας καὶ ἀνάπτυξιν ἐρευνητικῶν προγραμμάτων δι' ὅλας τὰς μορφὰς ρυπάνσεως, ὡς καὶ ἡ παροχὴ τεχνικῆς καὶ ἄλλου εἶδους βοήθειας, κατὰ προτεραιότητα εἰς τὰ ὑπὸ ἀνάπτυξιν Κράτη.

διατάξεις διὰ τὴν σύγκλησιν Συνεδριάσεων τῶν Κρατῶν, τὴν σύνταξιν καὶ ἀποδοχὴν καὶ ἐτέρων Πρωτοκόλλων, τὴν τροποποίησιν τῆς Συμβάσεως καὶ τῶν Πρωτοκόλλων, τὴν κατάρτισιν καὶ ἀποδοχὴν κανόνων διαδικαστικῶν καὶ οικονομικῆς φύσεως τοιούτων, τὴν ἄσκησιν δικαιοῦματος ψήρου ὑπὸ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος ἢ ἐτέρων Οἰκονομικῶν Κοινοτήτων, τὴν ὑποβολὴν πληροφοριακῶν δελτίων εἰς τὸ UNEP, τὸν ἐλεγχὸν ἐφαρμογῆς τῆς Συμβάσεως καὶ τῶν Πρωτοκόλλων, τὴν διευθέτησιν τῶν ἀνακυπτουσῶν διαφορῶν μεταξύ τῶν Κρατῶν, τὴν διαδικασίαν ὑπογραφῆς κυρώσεως, ἀποδοχῆς καὶ ἐγκρίσεως τῆς Συμβάσεως καὶ τῶν Πρωτοκόλλων.

Διὰ τοῦ ἐπισυναπτομένου Παραρτήματος τῆς Συμβάσεως καθορίζεται ἡ διαδικασία τῆς διατηρίας ἐπὶ τῶν ἀνακυπτουσῶν διαφορῶν μεταξύ τῶν συμβαλλόμενων Κρατῶν ἐπὶ θεμάτων ἀναφερομένων εἰς τὴν ἐφαρμογὴν τῆς Συμβάσεως καὶ τῶν Πρωτοκόλλων.

4. Ἐν προομίῳ τοῦ Πρωτοκόλλου περὶ πρόληψος ρυπάνσεως τῆς Μεσογείου Θαλάσσης ἐκ τῆς ἀπορρίψεως οὐσιῶν ἐκ τῶν πλοίων καὶ ἀεροσκαφῶν ἐπισημαίνεται ὁ κίνδυνος τὸν ὁποῖον διατρέχει τὸ θαλάσσιον περιβάλλον ἐκ τῆς ἀπορρίψεως ἐπιβλαβῶν οὐσιῶν ἐκ τῶν πλοίων καὶ ἀεροσκαφῶν καὶ ἐν συνεχείᾳ εἰς τὸ ἄρθρον 1 ὀρίζεται ὅτι τὰ συμβαλλόμενα Κράτη ὀφείλουσι νὰ λάβουσι ὅλα τὰ κατάλληλα μέτρα διὰ τὴν πρόληψιν καὶ καταστολὴν τῆς προσερχομένης ἐκ τῆς τοιαύτης αἰτίας ρυπάνσεως.

Εἰς τὰ ἄρθρα 2 καὶ 3 καθορίζονται τὰ τοπικὰ ὅρια ἐφαρμογῆς τοῦ Πρωτοκόλλου ἅτινα εἶναι τὰ αὐτὰ ὡς καὶ τῆς Συμβάσεως καὶ προσδιορίζεται ἡ ἔννοια ὄρων τινῶν ἀναφερομένων ἐν τῷ Πρωτοκόλλῳ.

Εἰς τὸ Πρωτόκολλον προσαρτῶνται τρεῖς πίνακες, ἐξ ὧν ὁ πρῶτος περιλαμβάνει τὰς ἐπικινδύνους οὐσίας τῶν ὁποίων ἀπαγορεύεται ἀπολύτως ἢ ἀπορρίψις εἰς τὴν θάλασσαν, ὁ δευτέρος τὰς οὐσίας διὰ τῆς ἀπορρίψεως τῶν ὁποίων ἀπαιτεῖται προηγουμένη ἄδεια τῆς ἀρμοδίας ἀρχῆς καὶ ὁ τρίτος τοὺς παράγοντας οἱ ὁποῖοι πρέπει νὰ ἐξετάζωνται κατὰ τὴν χορήγησιν τῶν ἀδειῶν ἀπορρίψεως τῶν ἐπιτρεπομένων οὐσιῶν.

5. Ἐν προομίῳ τοῦ δευτέρου Πρωτοκόλλου περὶ συνεργασίας εἰς τὴν καταπολέμησιν ρυπάνσεως τῆς Μεσογείου Θαλάσσης ἐκ πετρελαίου καὶ ἄλλων ἐπιβλαβῶν οὐσιῶν εἰς περιπτώσεις ἐπείγουσης ἀνάγκης, ἐπισημαίνεται ὁ σοβαρὸς κίνδυνος ὁ ὁποῖος ἀπειλεῖ τὰ παρακτία Μεσογειακὰ Κράτη εἰς περιπτώσεις μαζικῆς ἐκχύσεως πετρελαίου ἢ ἄλλων ἐπιβλαβῶν οὐσιῶν κατόπιν ἀτυχήματος ἐν θαλάσσει.

Ἐν συνεχείᾳ διὰ τῶν ἄρθρων 1-5 ὀρίζεται ὅτι τὰ συμβαλλόμενα Μέρη ὀφείλουσι νὰ συνεργάζωνται πρὸς ἀντιμετώπισιν τῶν περιστατικῶν αὐτῶν, νὰ καταρτίζουσι καὶ ἐφαρμόζουσι σχέδια δράσεως, νὰ διαθέτουσι τὰ κατάλληλα μέσα καὶ ν' ἀναπτύξουσιν δραστηριότητα διὰ τὴν συγκέντρωσιν καταλλήλων πληροφοριῶν εἴτε μονομερῶς εἴτε κατόπιν διμερῶν ἢ πολυμερῶν συμφωνιῶν.

Διὰ τῶν ἄρθρων 6-10 ἐπιβάλλεται ἡ ὑποχρέωσις εἰς τὰ συμβαλλόμενα Κράτη ὅπως συνεργάζωνται τόσον μεταξύ των ὅσον καὶ μὲ τὸ Ἴδρυθὲν εἰς Μάλτην «Περιφερειακὸν Κέντρον πρὸς καταπολέμησιν τῆς ρυπάνσεως» διὰ τὴν συγκέντρωσιν καὶ ἀνταλλαγὴν πληροφοριῶν εἰς ὅτι ἀφορᾷ τὰ λαμβανόμενα μέτρα καὶ τὰς μεθόδους καταπολεμήσεως τῆς ρυπάνσεως καὶ τὰ περιστατικὰ μεγάλης ἐκτάσεως ρυπάνσεως τὰ ὁποῖα πρέπει ν' ἀνακινουῦνται ὑπὸ τῶν Πλοιάρχων τῶν ἐμπορικῶν πλοίων κατόπιν παρασχεθησομένων ὀδηγῶν τῶν ἀρμοδίων Ἀρχῶν.

6. Εἰς τὴν κύρωσιν τῆς ὡς εἴρηται Συμβάσεως καὶ τῶν δύο Πρωτοκόλλων αὐτῆς ἀποβλέπει τὸ συνταχθὲν Σχῆδιον Νόμου, πρὸς τὸν σκοπὸν ὅπως, ἀρ' ἐνὸς ἐκπληρωθῶν διεθνεῖς ὑποχρεώσεις τῆς χώρας μας καὶ ἀρ' ἐτέρου ἐξασφαλισθῇ ἡ καλύτερα προστασία τῶν Ἑλληνικῶν θαλασσῶν ἐκ τῆς ρυπάνσεως, διὰ τῆς στενῆς συνεργασίας μετὰ τῶν ἄλλων παρακτίων Κρατῶν τῆς Μεσογείου.

7. Ἐπὶ τὴν διατάξιν τοῦ ἐν λόγῳ σχεδίου Νόμου παρατηροῦνται τὰ ἐξῆς :

Δια του άρθρου 1 ορίζεται ότι κυρούνται η ως ανω Συμβασίς και τὰ δύο Πρωτόκολλα αὐτῆς, διὰ δὲ τοῦ ἄρθρου 2 καθορίζονται ὡς ὑπερισχύοντα τὸ Ἀγγλικὸν καὶ Γαλλικὸν κείμενον.

Διὰ τῶν ἄρθρων 3-4 ἐπιβάλλεται ἡ ὑποχρέωσις αἰτήσεως ἀδείας ἀπορρίψεως διαφόρων ὑλῶν εἰς τὴν θάλασσαν ὑπὸ τῶν πλοίων καὶ ἀεροσκαφῶν καὶ καθορίζονται αἱ ἀρμόδιαι Ἀρχαὶ διὰ τὴν χορήγησιν τῶν ἐν λόγῳ ἀδειῶν καὶ τὴν ἐν γένει ἐφαρμογὴν τῶν διατάξεων τῆς Συμβάσεως καὶ τῶν Πρωτοκόλλων αὐτῆς.

Εἰς τὸ ἄρθρον 5 καθορίζονται αἱ κυρώσεις αἱ ὁποῖαι ἐπιβάλλονται εἰς τοὺς παραβάτας τῶν διατάξεων τῆς Συμβάσεως, τῶν Πρωτοκόλλων αὐτῆς, τοῦ κυρωτικοῦ Νόμου καὶ τῶν κατ' ἐξουσιοδότησιν τοῦ ἄρθρου 7 αὐτοῦ ἐκδιδομένων Προεδρικῶν Διαταγμάτων.

Τὸ ἄρθρον 6 ὀρίζει ὅτι αἱ χορηγούμεναι ἀδειαι ἀποτελοῦν διατετιμημένον ἔντυπον καὶ ἐπιβάλλει τέλος ὑπὲρ τοῦ Δημοσίου.

Διὰ τοῦ ἄρθρου 1 παρέχεται ἐξουσιοδότησις ἐκδόσεως Προεδρικῶν Διαταγμάτων διὰ τὴν ἀποδοχὴν συμπληρώσεων ἢ τροποποιήσεων τῆς Συμβάσεως καὶ τῶν Πρωτοκόλλων αὐτῆς καὶ διὰ τὴν ἀποδοχὴν διμερῶν ἢ πολυμερῶν συμφωνιῶν μετὰ τῶν λοιπῶν παρακτίων Μεσογειακῶν Κρατῶν διὰ τὴν προστασίαν τοῦ θαλασσίου περιβάλλοντος, συμφώνως πρὸς τὰς σχετικὰς διατάξεις τῆς Συμβάσεως καὶ τῶν Πρωτοκόλλων αὐτῆς.

Τέλος διὰ τοῦ ἄρθρου 8 καθορίζεται ἡ ἐναρξίς ἰσχύος τοῦ παρόντος.

Ἐν Πειραιεῖ τῇ

Οἱ Ὑπουργοὶ

Συντονισμοῦ  
ΚΩΝ/ΝΟΣ ΜΗΤΣΟΤΑΚΗΣ

Βιομηχανίας καὶ Ἐνεργείας  
ΜΙΑΤΙΑΔΗΣ ΕΒΕΡΤ

Συγκοινωνιῶν  
ΑΛΕΞ. ΠΑΠΑΔΟΓΓΟΝΑΣ

Ἐξωτερικῶν  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΑΛΛΗΣ

Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν  
ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΔΟΞΙΑΔΗΣ

Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας  
ΕΜ. ΚΕΦΑΛΟΓΙΑΝΝΗΣ